



luisa tomasetig

beneška galerija
špietar / san pietro al natisono
otvoritev / inaugurazione
26.9 ob / alle 18.00
26.9 — 10.11.2024
10.00_13.00 — 14.30_17.30

**rozajanske
štorje**

udeleženci simpozija v špatru

Nekaj neoprimiteljivega je v dolini Reziji: kako tam pripovedujejo zgodbe, kako izvajajo glasbo, kako pojejo ... L. T. tu razstavlja ilustracije, osnutke in delovne risbe, ki jih je izdelala ob treh knjigah, vezanih na te nedoumljive kraje. Gre za tri sodelovanja s tamkajšnjimi društvi in ustanovami, ki si prizadevajo za ohranitev teh kulturnih sledi. *Mūja Karotawa* je v izročilu zahrbtno demonsko bitje, omiljeno predstavljeno najmlajšim. *Cantiamo insieme · Pojte z nami · Pëjta ziz nami* je zbirka rezijanskih ljudskih pesmi, kjer slikovna pripoved povezuje besedila in stran za stranjo pripoveduje ljubezensko zgodbo. *La ragazza che desiderava un fiore · Dekle, ki je hotela rožico · Ta hči, ki jë tëla rožico* klasična pravljica prastarega izvora o lepotici in zveri je prišla tudi v Rezijo, predelana in očiščena vseh okraskov in olupšav, strnjena na svoje bistvene elemente. Toda ne glede na publikacije ostane še vedno kaj nedokončanega, kar kliče po nadaljevanju, in zato se L. ne more premagati, da ne bi med udeležence tega posveta dodala še koga.

partecipanti al convegno di San Pietro al Natirone

C'è qualcosa di inafferrabile nella Val Resia: come vengono raccontate le storie, come si suona la musica, come si cantano i canti ... L. T. qui espone illustrazioni, bozzetti e disegni preparatori realizzati intorno a tre libri legati a questi insondabili luoghi. Tre collaborazioni con realtà associative e istituzioni di quell'area, che vogliono preservare le tracce di questa cultura. *Mūja Karotawa*, essere insidioso e demoniaco della tradizione, raccontato in forma addolcita per i più piccoli. *Cantiamo insieme · Pojte z nami · Pëjta ziz nami*, che raccoglie un repertorio di canti tradizionali resiani, dove una narrazione per immagini lega i testi, pagina dopo pagina, seguendo l'evolversi di una storia d'amore. *La ragazza che desiderava un fiore · Dekle, ki je hotela rožico · Ta hči, ki jë tëla rožico* fiaba classica di origini lontane giunta anche a Resia dove, distillata, la storia della bella e la bestia si riduce ai suoi elementi essenziali, senza orpelli e abbellimenti. Tuttavia, pubblicazioni a parte, resta sempre qualcosa di incompiuto, qualcosa da continuare, per questo L. non riesce a non aggiungere qualche altro partecipante anche a questo convegno.

16.10 ob / alle 9.30
luisa tomasetig
delavnica za otroke /
laboratorio per bambini

23.10 ob / alle 10.00
rezijanske pravljice / fiabe resiane:
luigia negro pripoveduje /
luigia negro racconta

info@iskbenecija.eu
tel. 0432 727490